

VAMOK Nopeuspelin käytösäännöt

1. Nopeuspelin varaukset tulee tehdä opiskelijakunnan www-sivulta (www.vamok.fi) löytyvän varauskalenterin kautta. Varatessa tulee ilmoittaa koko nimi, puhelinnumero, sähköpostiosoite. Varaustilanteen näet VAMOK:n verkkosivujen varauskalenterista. Peruutukset on tehtävä viimeistään 7 vrk ennen käyttöpäivää, muutoin veloitetaan täysi vuokra.

Reservations for the speed game must be made through the student union's website (www.vamok.fi) using the reservation calendar found there. When making a reservation, you must provide your full name, phone number, and email address. You can view the reservation status on VAMOK's website calendar. Cancellations must be made at least 7 days before the usage date, otherwise the full rental fee will be charged.

2. Käyttäjä maksaa käyttömaksun, joka veloitetaan hinnaston mukaisesti ennen käyttövuoroa. *Yritykset ja yhdistykset:* mahdollisuus myös laskutukseen, laskutuslisä 5,00 euroa. Jäsenalennuksen saadakseen on käyttäjän esitettävä nopeuspeliä noudettaessa todistus (voimassa oleva jäsenkortti) jäsenyydestään.

The user pays a usage fee, which will be charged according to the price list before the use. Businesses and associations: there is also the option of invoicing, with an invoicing surcharge of 5.00 euros. To receive a member discount, the user must present proof (a valid membership card) of their membership when collecting the Speed Game.

3. Nopeuspelin saa noutaa vuokrapäivänä (viikonlopuksi vuokratessa nouto edeltävänä torstaina) toimistolta, aukioloaikojen puitteissa. Noutotilanteessa tehdään vuokrasopimus, jonka allekirjoittaja on vastuussa vuokrauksesta henkilökohtaisesti ja vastaa nopeuspelin kunnosta ja näiden sääntöjen noudattamisesta.

The Speed Game can be collected from the office on the day of rental during opening hours. For weekend rentals, collection is on Thursday. A rental agreement is made at the time of collection, and the signatory is personally responsible for the rental, the condition of the Speed Game, and adherence to these rules.

4. Nopeuspeli tulee palauttaa opiskelijakunnan toimistoon vuokrausta seuraavana arkipäivänä. Mikäli nopeuspeliä ei palauteta sovituksessa ajassa, laskutetaan myöhästymiskorvaus voimassa olevan hinnaston mukaisesti.

The Speed Game must be returned to the student union office on the next weekday following the rental. If the Speed Game is not returned on time, a late fee will be charged according to the current price list.

5. Nopeuspeliä ei saa luovuttaa eteenpäin kolmannelle osapuolelle.

The Speed game must not be passed on to a third party.

6. Nopeuspelin kunto on tarkastettava ennen käyttöönottoa ja ilmoitettava mahdollisista epäkohdista (rikkoutumiset/sotkut edellisen vuokralaisen jäljiltä) välittömästi opiskelijakunnalle. Ilmoitus tulee tehdä sähköpostitse osoitteeseen **vuokraus@vamok.fi**. Mikäli käyttäjä laiminlyö ilmoitusvelvollisuuden, tulevat viat/vauriot täysimääräisesti hänen korvattavikseen. Reklamaatiotapauksissa reklamaation syy on aina pystyttävä todistamaan valokuvan muodossa.

The condition of the Speed game must be checked before use, and any issues (damages/messes left by the previous renter) must be reported immediately to the student union. The report should be made via email to vuokraus@vamok.fi. If the user fails to report, they will be fully liable for any defects or damages. In cases of complaints, the reason for the complaint must always be provable in the form of a photograph.

7. Käyttäjä on velvollinen ilmoittamaan opiskelijakunnalle aiheuttamistaan vaurioista ja nopeuspelin tai muun kaluston rikkoutumisesta. Tämä ilmoitus on tehtävä viimeistään nopeuspeliä palautettaessa. Käyttäjä vastaa kaluston rikkoutumisesta ja aiheutetuista vaurioista. Tällöin opiskelijakunta laskuttaa käyttäjältä uutta vastaavan tuotteen tai kaluston korjauksen hinnan. Käytön jälkeen nopeuspeli on puhdistettava ja jätettävä vähintään yhtä hyvään kuntoon kuin ne olivat ennen käyttöä.

The user is obligated to inform the student union of any damages caused and any breakages of the Speed Game or other equipment. This report must be made at the latest when returning the Speed Game. The user is responsible for any breakages or damages caused, and the student union will invoice for the price of a new equivalent product or the cost of

repairs. After use, the Speed Game must be cleaned and left in at least as good condition as it was before use.

8. Opiskelijakunta voi evätä nopeuspelin käyttöoikeuden joko määräajaksi tai pysyvästi näitä käytösääntöjä rikkoneelta.

The student union may revoke the right to use the Speed Game either temporarily or permanently from those who violate these usage rules.

9. Opiskelijakunta varaa oikeuden tehdä tarpeen mukaan muutoksia näihin järjestyssääntöihin sekä voimassa olevaan hinnastoon. Vuokraan sovelletaan vuokrauspäivänä voimassa ollutta järjestyssääntöä sekä hinnastoa.

The student union reserves the right to make changes to these regulations and the current price list as necessary. The rental is subject to the regulations and price list in effect on the day of rental.

10. Riitatapauksissa valitukset käsittelee ensisijaisesti opiskelijakunnan hallitus. Valitus on toimitettava 14 vrk:n sisällä vuokrauspäivästä kirjallisesti opiskelijakunnan toiminnanjohtajalle toiminnanjohtaja@vamok.fi. Mikäli asiassa ei päästä sopuun, riita-asia käsitellään Pohjanmaan käräjäoikeudessa.

In case of disputes, complaints are primarily handled by the student union board. The complaint must be submitted in writing to the student union's executive director at toiminnanjohtaja@vamok.fi within 14 days of the rental date. If an agreement is not reached, the dispute will be settled in the Ostrobothnia District Court.

Hinnasto

VAMOKin jäsen

- 1 vrk – 65€
- 2 vrk tai vkl – 100€

Muut

- 1 vrk – 85€
- 2 vrk tai vkl – 140€

Laskutuskulut

- PDF-lasku 5 €
- Verkkolasku 5 €
- Paperilasku 8 €
- Maksumuistutus 10 €

Price List

VAMOK Member

- 1 day – 65€
- 2 days or weekend – 100€

Others

- 1 day – 85€
- 2 days or weekend – 140€

Invoice Charges

- PDF Invoice 5 €
- E-Invoice 5 €
- Paper Invoice 8 €
- Payment Reminder 10 €